

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 729/92

af 16. marts 1992

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse typer termokopieringspapir med oprindelse i Japan og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Foreløbige foranstaltninger

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EØF) nr. 2805/91⁽²⁾ en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse typer termokopieringspapir med oprindelse i Japan, henhørende under KN-kode ex 3703 90 90 (Taric-kode 3703 90 90 * 10) og ex 4810 11 90 (Taric-kode 4810 11 90 * 10). Gyldighedsperioden for tolden blev forlænget for højst to måneder ved Rådets forordning (EØF) nr. 103/92⁽³⁾.

B. Efterfølgende procedure

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold fik de berørte parter, der anmodede herom, lejlighed til at blive hørt af Kommissionen. De fremlagde også skriftlige redegørelser for deres synspunkter vedrørende undersøgelsesresultaterne.
- (3) Parterne blev skriftligt underrettet om de kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen påtænkte at anbefale indførelse af

endelig told og endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der var stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist til at gøre indsigelse efter fremlæggelsen af oplysningerne.

- (4) De mundtlige og skriftlige redegørelser, som parterne forelagde, blev taget op til overvejelse, og Kommissionens konklusioner blev i fornødent omfang ændret under hensyn hertil.

C. Vare

- (5) På baggrund af bemærkninger fra toldmyndighederne i visse medlemsstater vedrørende problemer med toldbehandlingen ved varenes indførelse tog Kommissionen varebeskrivelsen i betragtning otte i forordning (EØF) nr. 2805/91 op til fornyet undersøgelse. Den konstaterede, at udtrykket »termokopieringspapir ... beregnet til anvendelse i apparater, ... som trykker en faksimile ...« ikke er en nøjagtig betegnelse og bør erstattes med udtrykket »telefaxpapir«. Rådet støtter Kommissionens synspunkt.
- (6) En japansk producent fremførte samme argumenter som før indførelsen af den midlertidige told, nemlig at telefaxpapir i jumboruller og i ruller er to særskilte produkter, og at selskabets eksport af ruller ikke forvoldte den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet skade. Rådet støtter imidlertid Kommissionens synspunkt, at telefaxpapir i jumboruller og i ruller udgør en enkelt varekategori og bekræfter konklusionerne i betragtning ti, elleve og tolv i forordning (EØF) nr. 2805/91.
- (7) I forbindelse med Kommissionens undersøgelse konstateredes det, at flere andre KN-koder end KN-koderne i meddelelsen om indledning af proceduren⁽⁴⁾ også anvendtes ved importen til Fællesskabet af den pågældende vare.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 270 af 26. 9. 1991, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 11 af 17. 1. 1992, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 16 af 24. 1. 1991, s. 3.

Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse⁽¹⁾ til de parter, den vidste var berørt af sagen, om inddragelse af de pågældende KN-koder i proceduren.

Ingen af de berørte parter reagerede på meddelelsen.

Som resultat af de drøftelser om den korrekte taring af telefaxpapir, der fandt sted i Toldsamarbejdsrådet (TSR) efter indledningen af denne procedure, bekræfter Rådet for De Europæiske Fællesskaber Kommissionens synspunkt, at foranstaltningerne bør gælde for alle KN-koder, hvorunder den pågældende vare kan indføres i henhold til de gældende toldbestemmelser.

Kommissionen konkluderede derfor, at de oplysninger, den er i besiddelse af, og som den har efterprøvet, udgør et solidt grundlag for fastsættelse af dumpingmarginer, vurdering af skadens omfang og beregning af en passende told for den vare, som henhører under alle omhandlede KN-koder.

D. Dumping

- (8) Et japansk selskab hævdede på grundlag af sin samlede nettofortjeneste, at den fortjenstmargen på 18 % på produktionsomkostninger, som blev anset for rimelig og anvendt ved beregningen af den normale værdi, var for høj. Det konstateredes, at fortjenstmargenen for salg realiseret af dette selskab beregnet i overensstemmelse med artikel 2, afsnit B, stk. 3, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2423/88 faktisk var lavere end den anvendte margen på 18 %. Den fortjenstmargen, der anvendtes ved beregningen af den normale værdi for dette selskab, blev derfor nedsat i fornødent omfang.

For så vidt angår de øvrige selskaber finder Rådet, at en fortjenstmargen på 18 % er rimelig for beregningen af den normale værdi i betragtning af selskabernes fortjeneste i undersøgelsesperioden, og bekræfter konklusionerne i betragtning 13 til 23 i forordning (EØF) nr. 2805/91.

Der er ikke modtaget yderligere oplysninger, og Rådet bekræfter derfor, at den endelige vejede gennemsnitlige dumpingmargen udtrykt som en procent af cif-værdien for hvert af de berørte selskaber udgør følgende:

- Jujo Paper Co. Ltd, Tokyo : 0,0 %
- Kanzaki Paper Manufacturing Co. Ltd, Tokyo : 10,3 %

- Mitsubishi Paper Mills Ltd, Tokyo : 15,5 %
- Tomoegawa Paper Co. Ltd, Tokyo : 24,8 %.

Rådet bekræfter Kommissionens afgørelser om beregningen af dumpingmargenen på 55,3 % med henblik på resttolden.

E. Skade og årsagen til skade

- (9) Kommissionen har ikke fået forelagt nye oplysninger vedrørende skade efter offentliggørelsen af forordning (EØF) nr. 2805/91. Rådet bekræfter derfor konklusionerne i betragtning 37 i forordning (EØF) nr. 2805/91.
- (10) Hvad angår spørgsmålet om årsagen til skade, hævdede en japansk producent, at virkningerne af selskabets salg til Fællesskabet burde undersøges særskilt og anses for ikke at have forvoldt skade, da eksportmængden var ubetydelig.
- (11) Kommissionen finder i overensstemmelse med Domstolens retspraksis, at Fællesskabets myndigheder skal undersøge virkningerne for erhvervsgrænsen i Fællesskabet af den samlede dumpingimport, også selv om et bestemt selskabs eksportmængde er forholdsvis ubetydelig.

Rådet bekræfter derfor Kommissionens synspunkt, at det pågældende selskabs eksportmængde ikke skal behandles særskilt i forhold til de andre japanske selskabers ved fastsættelse af skadens omfang.

F. Fællesskabets interesser

- (12) Der blev ikke fremført nye argumenter vedrørende Fællesskabets interesse, og Rådet bekræfter Kommissionens konklusioner i afsnit F i forordning (EØF) nr. 2805/91 og finder, at det er i Fællesskabets interesse, at der indføres antidumpingforanstaltninger til at ophæve de skadelige virkninger af importen af dumpingvarer fra Japan.

G. Told

- (13) Med henblik på fastsættelsen af den nødvendige told til at fjerne den skade, der forvoldes fællesskabsindustrien, finder Kommissionen, at det er vigtigt at ophæve forskellen mellem den faktiske salgspris i Fællesskabet for den japanske vare og en salgspris, som sætter fællesskabsindustrien i stand til at opbære en fortjenstmargen på 18 %.
- (14) Af samme årsager som anført i betragtning 46 i forordning (EØF) nr. 2805/91 er en fortjenstmargen på 18 % det nødvendige minimum for at dække yderligere investeringer i produktionsanlæg og forskning og udvikling.

⁽¹⁾ EFT nr. C 334 af 28. 12. 1991, s. 7.

I betragtning af, at der er tale om en erhvervsgren i hastig udvikling med et stadigt behov for at tilpasse papir til nyt hardware, er det Kommissionens opfattelse, at den pågældende fællesskabserhvervsgrens situation uundgåeligt vil blive forværret uden en sådan fortjenstmargen, og at der fortsat vil blive forvoldt skade som følge af dumpingimporten.

- (15) Rådet bekræfter derfor Kommissionens afgørelse med hensyn til den skadestærskel, der er fastlagt i forordning (EØF) nr. 2805/91. Men da de beregnede tal til korrigerende af skaden for de selskaber, som deltog i undersøgelsen, er højere end de fastlagte dumpingmarginer, er dumpingmarginerne blevet lagt til grund for fastsættelsen af tolden. For så vidt angår resttolden var tallet for korrigerende af skaden lavere end dumpingmargenen, og dette tal vil derfor blive anvendt.
- (16) På grundlag af beregningerne af dumpingens og skadens omfang som anført i forordning (EØF) nr. 2805/91 og de redegørelser, der siden er modtaget, konkluderer Rådet, at der bør indføres en told, som kan fjerne den dumping, der konstateredes for Kanzaki Paper Manufacturing Co. Ltd, Mitsubishi Paper Mills Ltd og Tomoegawa Paper Co. Ltd. Der indføres ingen told for Jujo Paper Co. Ltd, da der ikke blev konstateret dumping i forbindelse med dette selskab.
- (17) Hvad angår de øvrige selskaber bekræfter Rådet af samme årsager som anført i betragtning 49 i forordning (EØF) nr. 2805/91, at tolden for disse selskabers vedkommende i henhold til artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2433/88 fastsættes på grundlag af de tilgængelige oplysninger.
- (18) Kommissionen har noteret en stadig faldende tendens i importpriserne og mener derfor, at en antidumpingtold i form af en værditold ikke vil være i stand til at afhjælpe den skade, der forvoldes den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Rådet er enigt heri og konkluderer, at det vil være mere passende med en specifik told, der er beregnet og anvendt på et vejet grundlag.
- (19) Følgelig fastsættes antidumpingtolden for den pågældende vare til 1 275,15 ECU pr. ton (netto-vægt), undtagen for varer fremstillet af følgende selskaber, for hvilke antidumpingtolden fastsættes til:
- Kanzaki Paper Manufacturing Co. Ltd 211,55 ECU pr. ton (netto-vægt)
 - Mitsubishi Paper Mills Ltd 395,00 ECU pr. ton (netto-vægt)
 - Tomoegawa Paper Co. Ltd 563,75 ECU pr. ton (netto-vægt).

Der anvendes ingen antidumpingtold for varer fremstillet af Jujo Paper Co. Ltd.

H. Tilsagn

- (20) En japansk producent, Tomoegawa Paper Co. Ltd har afgivet et tilsagn, der kan godtages. Tilsagnet vil betyde en prisstigning på den pågældende vare til et niveau, som er tilstrækkeligt til at afhjælpe den dumping, Kommissionen konstaterede.

Efter konsultationer med medlemsstaterne blev tilsagnet godtaget ved Kommissionens afgørelse 92/177/EØF⁽¹⁾.

I. Opkrævning af den midlertidige told

- (21) I betragtning af de fastlagte dumpingmarginer og omfanget af den skade, der er forvoldt erhvervsgrenen i Fællesskabet, finder Rådet det nødvendigt, at de beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, for alle selskabers vedkommende bør opkræves endeligt med et beløb svarende til den endeligt pålagte told —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af telefaxpapir, med oprindelse i Japan og henhørende under KN-kode:

- ex 3703 10 00 (Taric-kode 3703 10 00 * 10)
- ex 3703 90 90 (Taric-kode 3703 90 90 * 10)
- ex 4809 90 00 (Taric-kode 4809 90 00 * 10)
- ex 4810 11 90 (Taric-kode 4810 11 90 * 10)
- ex 4811 90 10 (Taric-kode 4811 90 10 * 10)
- ex 4811 90 90 (Taric-kode 4811 90 90 * 10)
- ex 4823 59 10 (Taric-kode 4823 59 10 * 10)
- ex 4823 59 90 (Taric-kode 4823 59 90 * 10).

2. Antidumpingtolden for den i stk. 1 omhandlede vare fastsættes til 1 275,15 ECU pr. ton (netto-vægt) (Taric-tillægskode 8602), undtagen for varer fremstillet af følgende selskaber, for hvilke antidumpingtolden fastsættes til:

- Kanzaki Paper Manufacturing Co. Ltd, Tokyo (Taric-tillægskode 8598): 211,55 ECU pr. ton (netto-vægt);
- Mitsubishi Paper Mills Ltd, Tokyo (Taric-tillægskode 8599): 395,00 ECU pr. ton (netto-vægt).

3. Der anvendes ingen antidumpingtold for varer fremstillet af Jujo Paper Co. Ltd, Tokyo (Taric-tillægskode 8601) eller Tomoegawa Paper Co. Ltd (Taric-tillægskode 8600).

⁽¹⁾ Se side 22 i denne Tidende.

4. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 2

De beløb, der er stillet som sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EØF) nr. 2805/91, opkræves endeligt med et beløb svarende til den midlertidige told, dog højst med et beløb svarende til

de beløb, der fremkommer ved anvendelse af den endelige told som fastsat i artikel 1, stk. 2.

Beløb, der er stillet som sikkerhed ud over disse beløb, frigives.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. marts 1992.

På Rådets vegne

Jorge BRAGA DE MACEDO

Formand